

# Bestway®

## 53383

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Camarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## BENUTZERHANDBUCH

Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway 



## WARNUNG

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN.**

**EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN VOR ALLEM BEI KINDERN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD FÜHREN.**

### ⚠️ WARNUNG

#### Beugen Sie Ertrinken vor!



Insbesondere für Kinder unter fünf (5) Jahren besteht ein hohes Risiko des Ertrinkens. Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in diesem aufblasbaren Produkt oder in dessen Nähe aufhalten stets aus nächster Nähe. Wenn das aufblasbare Produkt nicht verwendet wird, lassen Sie das Wasser ab oder verhindern Sie den Zugang.

#### Kopfsprung verboten



Gefahr von Lähmung durch Verletzung der Halswirbelsäule!



**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr von Ertrinken. Überwachen Sie Kinder zu allen Zeiten – bleiben Sie in Reichweite. Leeren Sie das Produkt und lagern Sie ihn an einem sicheren Ort, wenn er nicht benutzt wird.

**WARNUNG! KINDER KÖNNEN IN TRAGBAREN POOLS ERTRINKEN. EINE STÄNDIGE, AKTIVE AUFSICHT DURCH ERWACHSENE IST UNERLÄSSLICH. LASSEN SIE KINDER NIEMALS UNBEAUFICHTIGT IM POOL ODER IN DESSEN NÄHE - SIE SOLLTEN JEDERZEIT IN REICHWEITE SEIN. DIE VORSCHRIFTEN ZUR EINZÄUNUNG VON POOLS SIND EINZUHALTEN. ERKUNDIGEN SIE SICH BEI IHREN LOKALEN BEHÖRDEN NACH DEN GELTENDEN ANFORDERUNGEN.**

#### WARNUNG

1. Montage nur durch Erwachsene.
2. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche in mindestens 3 Metern Entfernung von jeglichen Hindernissen, wie z.B. Zäunen, Garagen, Hauswänden, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen auf.
3. Beim Spielen möglichst den Rücken zur Sonne halten.
4. Nicht für gewerbliche Zwecke zu verwenden.
5. Nur für den Gebrauch im Freien.
6. Kinder können auch in sehr geringen Wassermengen ertrinken. Leeren Sie den Pool, wenn er nicht benutzt wird.
7. Modifikationen am Originalprodukt durch den Benutzer (zum Beispiel das Anbringen von Zubehör) müssen entsprechend der Herstelleranweisungen erfolgen.
8. Das aufblasbare Produkt und das Planschbecken müssen auf Fallschutzbelägen montiert werden, wie z.B. Sand, Holzschnitzel, Gummi und Schaumgummi. Sie dürfen nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Flächen aufgestellt werden.
9. Dieses Spielzeug ist nicht sicher, wenn das Verankerungssystem nicht verwendet wird, weil es sonst vom Wind weggehweht werden kann. Das Produkt nicht verwenden, wenn die Windgeschwindigkeit 32 km/h überschreitet.
10. Die Verwendung dieses Produktes kann Reibungsverbrunnungen auf der Haut verursachen. Die Kleidung muss Arme, Beine und den Körper bedecken.

11. Kinder können durch einen Sturz auf Aufblasvorrichtungen verletzt werden. Die Aufblasvorrichtung muss mindestens 2,5m vom Spielzeug entfernt aufgestellt werden.
12. Die Aufbau- und Bedienungsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
13. Bei Nichtbeachtung der Aufbau- und Bedienungsanleitung besteht die Gefahr von schwerwiegenden Verletzungen sowie Lebensgefahr.
14. Vor und während der Benutzung immer alle Verankerungen überprüfen.
15. Kinder müssen Helme, lose Kleidung, Schals, Kopfbedeckungen, Schuhe und Brillen ablegen und sie müssen alle scharfen oder harten Objekte aus ihren Taschen entfernen, weil diese das Produkt beschädigen können.
16. Das Gebläse nicht mit Wasser reinigen; es besteht Elektroschlaggefahr.
17. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Produkt.
18. Untertauchen oder grobes Spiel im Produkt ist verboten.
19. Essen, Trinken oder das Kauen von Kaugummi im Produkt ist verboten.
20. Die Benutzer dürfen nicht auf die Außen- und Seitenwände klettern oder sich daran hängen.
21. Der Eingang muss stets frei von Hindernissen sein.

## **WARNHINWEISE FÜR DAS GEBLÄSE**

1. Wenn das Gerät nicht verwendet wird sowie vor dem Beginn der Reinigung, ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose.
2. Tauchen Sie das Gerät, die Schnur und/oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
3. **GEFAHR!** Stecken Sie das Gerät aus oder trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es warten.
4. Dieses Gerät darf nicht von Personen (inclusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)  
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)
5. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss ein Austausch durch den Hersteller, eine autorisierte Servicestelle oder vergleichbar qualifizierte Personen erfolgen, um Gefahren zu vermeiden.

## **GEBLÄSEBETRIEB**

EIN-/AUSSCHALTER AUS - O EIN - I
--

## Verbraucherinformationsblatt für das Oberflächenmaterial von Spielplätzen

Die „US Consumer Product Safety Commission (CPSC)“ geht davon aus, dass circa 100.000 Verletzungen, die jährlich in den Notfallaufnahmen der Krankenhäuser in den USA behandelt werden, auf Unfälle in Zusammenhang mit der Benutzung von Spielplatzgeräten zurückzuführen sind. Die Verletzungen in Zusammenhang mit diesem Gefahrenmuster gehören zu den gefährlichsten aller Spielplatzunfälle, die tödlich sein können, insbesondere bei Kopfverletzungen. Die Oberflächenbeschaffenheit unter den Spielgeräten kann ein wesentlicher Faktor bei der Ermittlung des Verletzungspotenzials durch einen Sturz sein. Es ist offensichtlich, dass er Sturz auf eine stoßdämpfende Fläche weniger schwerwiegende Verletzungsgefahren birgt, als der Aufprall auf einer harten Fläche. Spielgeräte dürfen niemals auf harten Flächen aufgestellt werden, beispielsweise Beton oder Asphalt. Aber auch Gras- und Rasenflächen können in Bereichen mit hohem Verkehrsaufkommen sehr schnell zu harten Flächen verdichten. Geschredderter Rindenmulch, Holzschnitzel, feiner Sand oder Feinkies sind ausreichend stoßdämpfende Oberflächenmaterialien, sofern sie in ausreichender Tiefe in und um die Spielgeräte ausgebracht werden. Die nachstehenden maximalen Höhen sind Richtwerte, bei denen davon ausgegangen werden kann, dass keine lebensgefährlichen Kopfverletzungen bei Kindern auftreten. Es wurden vier verschiedene, lose aufgefüllten/verlegten Materialtiefe definiert: 150 mm, 225 mm und 300mm.

### Fallhöhe in Millimeter aus der eine lebensbedrohliche Kopfverletzung nicht wahrscheinlich ist

Materialtyp	Tiefe des Oberflächenmaterials		
	150 mm	225 mm	300 mm
Doppelt geschreddert Rindenmulch	1800	3000	3300
Holzschnitzel	1800	2100	3600
Feiner Sand	1500	1500	2700
Feinkies	1800	2100	3000

Allerdings muss bedacht werden, dass nicht alle Verletzungen vermieden werden können, unabhängig von dem verwendeten Oberflächenmaterial.

Es wird empfohlen, in allen Richtungen um stationäre Spielgeräte, wie Kletterrahmen und Rutschen mindestens 1.800 mm stoßdämpfendes Material zu verlegen. Kinder springen jedoch gelegentlich von einer sich bewegenden Schaukel und deshalb sollte die folgende Faustregel hinsichtlich der Verlegung von stoßdämpfendem Material vor und hinter einer Schaukel gelten: die doppelte Höhe ab dem Mittellager gemessen ab einem Punkt neben dem Mittellager der Stützstruktur. Diese Informationen sollen Sie bei der Auswahl der geeigneten stoßdämpfenden Eigenschaften der verschiedenen Materialien unterstützen. Es wird keinem Material der Vorzug gegeben. Allerdings ist jedes Material nur dann wirksam, wenn es richtig gepflegt wird. Die Materialien müssen regelmäßig überprüft und bis zur richtigen Tiefe für das entsprechende Gerät aufgefüllt werden. Die Auswahl der Materialien ist abhängig von Art und Höhe des Spielgerätes, der Verfügbarkeit der Materialien in einer bestimmten Region und von den Kosten. Diese Informationen wurden den CPSC-Veröffentlichungen entnommen: „Playground Surfacing — Technical Information Guide“ und „Handbook for Public Playground Safety“.

### ENTSORGUNG



Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese ggf. in einer Recyclinganlage. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zum Recycling bitte an die lokale Behörde oder an den Händler.

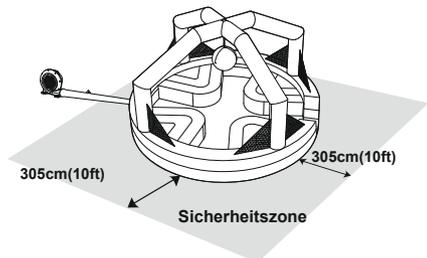
### PRODUKTBESCHREIBUNG

Produkt	Altersempfehlung	Maximale Nutzeranzahl	Maximale Belastbarkeit	Individuelle Belastbarkeit	Pro Plattform	Maximale Fallhöhe	Kritische Fallhöhe	Wasserkapazität
53383	5+	4	218 kg	54 kg	54 kg	40 cm	60 cm	0,5 m <sup>3</sup>

### AUFBAUANLEITUNG

#### AUFBAUHINWEISE:

Ausschließlich auf einer ebenen Rasenfläche aufstellen. Nicht auf Asphalt oder anderen harten Flächen verwenden. Der Nutzungsbereich muss frei von Steinen, Bodenwellen, Löchern, Zweigen usw. sein. Der Aufbauort des Wasserparks muss einen Abstand von mindestens 305 cm (10 ft) zu freistehenden Hindernissen aufweisen. Dazu gehören Häuser, Garagen, Zäune, Bäume, Spielplatzgeräte, große Steine usw.



## AUFBAU

### HINWEIS:

1. Auf einer ebenen Rasenfläche oder dort aufstellen, wo die Arretierungspflöcke richtig eingeschlagen werden können.
  2. Die Pflöcke sollten für die bessere Verankerung in einem leicht schrägen Winkel platziert werden. Sie müssen vollständig im Boden versenkt werden, um eine ebene Fläche mit dem Rasen zu bilden, damit Stolpergefahren vermieden werden.
- Nach dem Aufblasen muss das Gebläse während des Spiels der Kinder ständig in Betrieb sein.

## ENTLEEREN UND LUFTABLASSEN

**WICHTIG:** Lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Park ab, um Schimmelbildung und Stockflecken zu vermeiden. Das Produkt muss vor der Einlagerung vollständig trocken sein. Den feuchten Wasserpark niemals zusammenfallen und einlagern.

**WICHTIG:** Alle Kinder müssen den Wasserpark vor dem Ablassen der Luft oder dem Entleeren verlassen.

1. Schließen Sie den Wasserhahn und trennen Sie den Schlauch vom Anschluss des Wasserhahns.
2. Schalten Sie den Gebläsemotor aus und trennen Sie ihn von der Steckdose. Falls das Gebläse nass geworden sein sollte, stellen Sie es zum Trocknen auf einer trockenen Oberfläche auf.
3. Öffnen Sie das Ablassventil und lassen Sie das Wasser ab.
4. Legen Sie die Pflöcke und den leeren Wasserpark vom nassen Bereich.
5. Entfernen Sie den Wasserpark in einem trockenen Bereich ab. Befestigen Sie die Pflöcke des Wasserparks und das Gebläse erneut, verbinden Sie den Luftschlauch mit dem Gebläse. Schließen Sie das Gebläse wieder an die Stromversorgung an und schalten Sie es ein.
6. Lassen Sie den Wasserpark aufgeblasen, bis das gesamte Wasser verdunstet ist und der Wasserpark trocken ist.
7. Sobald der Wasserpark vollständig trocken ist, schalten Sie das Gebläse aus und trennen es von der Steckdose.
8. Lösen Sie die Wassersprüher-Schlaucheinheit vom Wasserpark und entleeren Sie sie. Ziehen Sie den Tunnelzug von dem kurzen Auslassschlauch ab und warten Sie, bis der Wasserpark vollständig luftleer ist. Lösen Sie die Wassersprüher-Schlaucheinheit und rollen Sie sie ohne Knicke auf.

## WARTUNG DES WASSERPARKS

1. Das Wasser in den Pools muss häufig gewechselt werden (insbesondere bei warmem Wetter) bzw. dann, wenn es sichtbar verschmutzt ist, weil nicht sauberes Wasser Gesundheitsgefahren birgt.
2. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen. Wenn diese Überprüfungen nicht vorgenommen werden, kann dieses Spielgerät ggf. umkippen oder anderweitig eine Gefahrenquelle darstellen.
3. Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Verschmutzungen vor jeder Verwendung. Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch bzw. mit einem angefeuchteten Tuch mit einem neutralen, nicht entzündlichen, nicht toxischen Reinigungsmittel und Desinfektionslösung oder mit reinem Wasser ab.

## GEBLÄSEWARTUNG

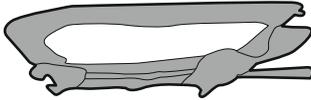
**VOR DEM BEGINN VON WARTUNGS- ODER REINIGUNGSARBEITEN MUSS DAS PRODUKT VON DER STROMQUELLE GETRENNT WERDEN.**

1. **VERWENDEN SIE EIN TROCKENES TUCH, UM ALLE OBERFLÄCHEN ZU REINIGEN.**
2. **LAGERN SIE ALLE KOMPONENTEN AN EINEM KÜHLEN, TROCKENEN ORT AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN.**

## LAGERUNG

### WICHTIG:

1. Lagern Sie niemals einen nassen Wasserpark ein. Lassen Sie ihn vor dem Zusammenfallen für die Aufbewahrung trocknen. Beachten Sie bei jeder Verwendung alle der vorstehenden Anweisungen.
2. Lagern Sie den Park an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, denn es besteht Erstickungsgefahr. Lassen Sie den Park oder das Gebläse niemals im Freien zurück, wenn Park/Gebläse nicht verwendet werden.

**1**

Falten Sie alle Teile des Wasserparks zur Mitte hin.

**HINWEIS:** Lassen Sie den feuchten Boden vor dem Falten unbedingt an der Luft trocknen.

**2**

**HINWEIS:** Legen Sie den Wassersprüh Schlauch nicht in den Wasserpark, wenn Sie ihn aufrollen.

Rollen Sie den Wasserpark fest zusammen und drücken Sie auf das Gewebe, um die gesamte Restluft abzulassen.

**3**

Schieben Sie die Tragetasche über den aufgerollten, aufblasbaren Park. Drehen Sie die Tasche und den Park um, schließen Sie die Tasche und bewahren Sie Park und Gebläse an einem trockenen Ort auf. Bewahren Sie die richtig entlüftete Wassersprüher-Schlaucheinheit an einem gut belüfteten Ort auf, um die Lebensdauer zu verlängern. cht gemeinsam mit dem Park lagern.

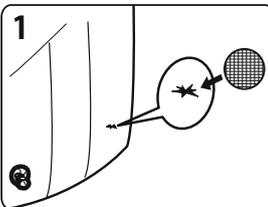
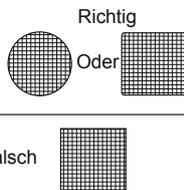


## ANLEITUNGEN FÜR DIE REPARATUR

Tauschen Sie defekte Teile gemäß den Anweisungen aus.  
Zum Nachschlagen aufbewahren.

1. Auseinanderfalten, säubern und ausreichend trocknen lassen.
2. Schneiden Sie den Reparaturflicken in der benötigten Größe für den Bereich zurecht (siehe Abb. 1 und 2).
3. Aufbringen des Reparaturflickens: Option #1: Verwendung des selbstklebendem Reparaturflickens: Lösen Sie die Klebefolie von der Rückseite, legen Sie den Flicken auf den beschädigten Bereich und streichen Sie alle Luftblasen heraus.  
Option #2: Reparaturflicken und Kleber (Kleber nicht enthalten).  
Tragen Sie die erforderliche Menge Klebstoff (nicht enthalten) auf, um den zu reparierenden Bereich abzudecken und drücken Sie den Flicken fest auf die beschädigte Stelle.
4. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Produkt wieder aufblasen.

**WARNUNG:** Reparaturflicken dürfen nur von erwachsenen Personen aufgebracht werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**1****2**

## FEHLERDIAGNOSE

PROBLEM	URSACHE
Motor läuft nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalter nicht gedrückt.</li> <li>2. Offener Schaltkreis oder schlechter Kontakt.</li> <li>3. Probleme mit der Spannungsversorgung.</li> <li>4. Blockade durch harte Objekte.</li> </ol>
Motor läuft, aber das Rad macht ein kratzendes Geräusch.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lose Schrauben am Schaufelrad.</li> <li>2. Fremdkörper im Gebläse.</li> </ol>
Motor läuft nicht normal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spannungsschwankungen.</li> <li>2. Der Motor ist feucht geworden.</li> <li>3. Probleme mit der Spannungsversorgung.</li> <li>4. Loses Laufrad.</li> </ol>



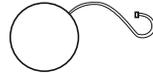
001 x 1  
P05649



002 x 1  
P04549  
P04551(GB)



003 x 2  
P04559



004 x 2  
P06068



005 x 5  
P03862



006 x 1  
P00325

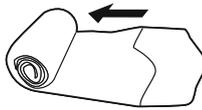


007 x 1

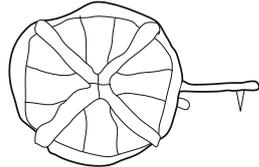
1



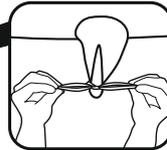
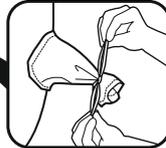
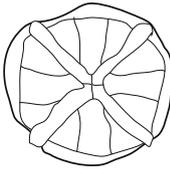
2



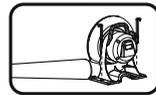
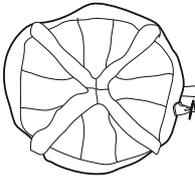
3



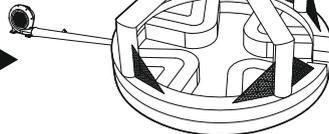
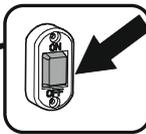
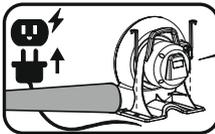
4



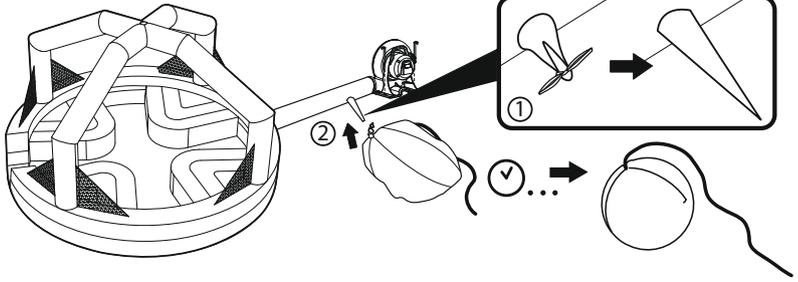
5



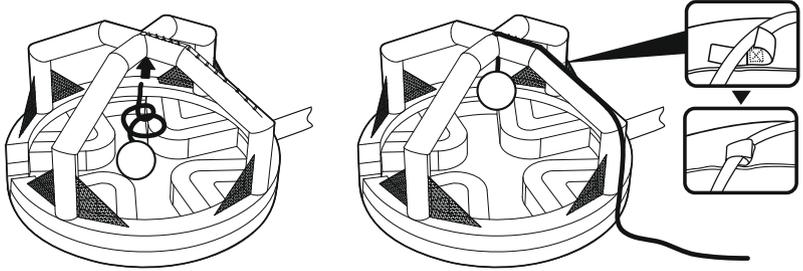
6



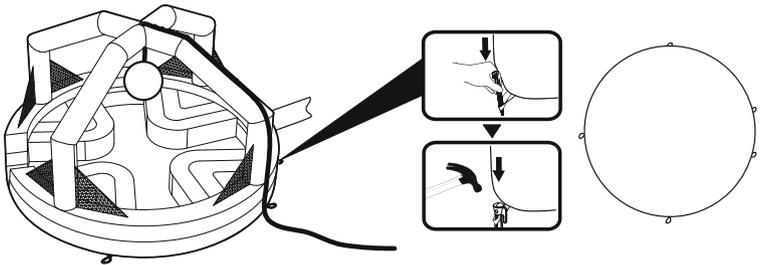
7



8



9



10

